



Dr. Waleed abdul malek

shakir

E-Mail :
waleed.fm.2005@gmail.com

Phone Number :
009647814833286

Al-Iraqia University / Faculty Of Media

Keywords:

- dramatic structure.
- the main plot.
- the secondary plot.
- Conflict.
- dramatic movies.

ARTICLE INFO

Article history:

Received : 1 / 10 /2021

Accepted : 15 / 12 /2021

Available Online : 3 / 1 /2022

**THE DRAMATIC STRUCTURE
OF STEVEN SPIELBERG
MOVIES**

A B S T R A C T

The dramatic structure is the metric and technical structure on which filmmakers rely on to build their films, According to the rules and provisions of this standard, the work is called dramatic or non-dramatic and then the evaluation is carried out on the basis of. Hence, this research is a pause for one of the dramatic directors, who won international fame and won as an director and many of his films important international awards due to his high professionalism in directing those films, and he has a long history in directing dramatic films, which he began professionally in 1975 in the movie (Jaws) until the date of directing and showing the movie (research sample) in 1998, this represents the director's artistic stage in which he gained adequate experience in the adequate study of drama, This made the researcher study the dramatic structure of one of his films and to determine the extent of compatibility and compatibility with the dramatic structure and the dramatic structure of the film the research sample (Saving Private Ryan), which obtained of Lots of Oscars, Golden Globes and other awards The importance of the research was represented in the importance of dramatic films, which are a cultural cognitive and aesthetic tributary that contributes to enriching the cognitive and aesthetic taste of the recipient, in addition to being a tool for raising the cultural and practical level of workers in the field of making dramatic films.

م. د. وليد عبد الملاك شاكر

البنية الدرامية في افلام ستيفن سبيلبرغ

الإيميل :

waleed.fm.2005@gmail.com

المستخلص

تعد البنية الدرامية بمثابة المقياس والهيكلية الفنية التي يعتمد عليها صانعوا الأفلام الدرامية في بناء أفلامهم، وعلى وفق ضوابط واحكام هذا المعيار يتم تسمية العمل درامياً أو غير درامي ثم يتم التقييم على أساسه. ومن هنا فإن هذا البحث هو وقفة عند أحد المخرجين الدراميين، الذي نال شهرة عالمية ونال هو كمخرج والعديد من أفلامه جوائز عالمية مهمة بسبب حرفيته العالية في إخراج تلك الأفلام ، وله تاريخ حافل في إخراج الأفلام الدرامية والتي ابتدأها بشكل احترافي عام ١٩٧٥ في فيلم (الفك المفترس) وحتى تاريخ إخراج وعرض الفيلم (عينة البحث) عام ١٩٩٨ ، ما يمثل مرحلة المخرج الفنية التي اكتسب فيها الخبرة الواقية في إخراج الأفلام الدرامية ، ما دعى الباحث لدراسة البنية الدرامية لـ أحد أفلامه والوقوف على مدى التطابق والتواافق بين قانون البنية الدرامية والبنية الدرامية للفيلم عينة البحث (انقاذ الجندي رايون ريان Saving Private RYAN) ، والذي حاز على عدد كبير من جوائز الأوسكار والجولدن جلوب والجوائز الأخرى .

وتتمثل أهمية البحث بأهمية الأفلام الدرامية التي تعتبر رافداً ثقافياً ومعرفياً وجمالياً يسهم في أغذاء الذوق المعرفي والجمالي للمتلقي، إضافةً لكونه إداة لرفع المستوى الثقافي والعملي للعاملين في مجال صناعة الأفلام الدرامية.

© ٢٠٢١ مسار، الجامعة العراقية | كلية الإعلام ،

Journal of Media Studies and Research (M.S.A.R) - Journal of Media Studies and Research (M.S.A.R)

رقم الهاتف :

٠٠٩٦٤٧٨١٤٨٣٣٢٨٦

عنوان عمل الباحث:
جامعة العراقية / كلية الإعلام

الكلمات المفتاحية:

- البنية الدرامية.
- الحركة الرئيسية.
- الحركة الثانوية.
- الصراع.
- الأفلام الدرامية.

معلومات البحث

تاريخ البحث :

الاستلام : ٢٠٢١ / ١٠ / ١

القبول : ٢٠٢١ / ١٢ / ١٥

التوفر على الانترنت : ٢٠٢٢ / ١ / ٣

المقدمة : يعد قانون البنية الدرامية هو المقياس والهيكلية الفنية التي يعتمد عليها صانعوا الأفلام الدرامية في بناء أفلامهم ، وهذا المعيار الذي وفقاً لضوابطه واحكامه يتم تسمية العمل درامياً أو غير درامي ، يتم تقييم الاعمال الدرامية على أساسه ، وقد أصبح الوسيلة التي وفقاً لها يتميز فيلم درامي عن آخر من حيث التوافق والتطابق بين قانون وضوابط تلك البنية وبنية الفيلم الدرامي.

لكن ذلك لا يعني بـ أي حال أن الأفلام التي نشاهدـها وتقع ضمن إطار الاعمال الدرامية تكون قد التزمت بـ جميع تلك الضوابط والاحكام الفنية القائمـ عليها قانون البناء الدرامي، ما جعلـ من تلك

الاعمال تتفاوت من حيث القيمة الفنية والحكوية ، ما ادى الى ان تكون هنالك مهرجانات دولية خاصة لذلك الاعمال الدرامية، تقيم فيها وتمنح فيها الجوائز ليس فقط على بنيتها الدرامية بل لكل ما يتعلق بذلك الافلام من حيث الشكل والمضمون الذي تكون البنية الدرامية الاساس فيه.

وقد تناول البحث الاطار المنهجي للبحث كفصل اول والاطار النظري كفصل ثانى بثلاثة مباحث : الاول هو المقدمة الفيلم الدرامية، والباحث الثاني تناول منطقة الوسط منطقة الصراع او المواجهة والباحث الثالث هو منطقة الحل والنهاية ، وجاء الفصل الثالث باجراءات البحث مشتملة على منهج البحث الذي اتى من المنهج الوصفي التحليلي اداة للبحث.

ومن ثم تمت مناقشة عينة البحث الفيلمية بعد خضوعها للتحليل وفق المؤشرات التي خرج بها الباحث من الاطار النظري ، وقد تلخصت هذه المؤشرات بثلاثة محاور ، وتحددت العينة بفيلم واحد من افلام المخرج ستيفن سيلبرغ وهو فيلم " انقاذ الجندي رايان" ، وتم اختتام البحث بالخروج بالنتائج والاستنتاجات والتوصيات والمصادر والمراجع.

الفصل الأول : منهجية البحث

أولاً: مشكلة البحث :- تبأينت الافلام الروائية من حيث بنيتها الدرامية والالتزام بقواعد واحكام قانون البناء الدرامي الذي ميزها عن غيرها من بقية الافلام الاخرى التي لا تخضع لهذا القانون ، ومع اتساع صناعة الافلام الهائل للأفلام الدرامية على مستوى العالم وسهولة صناعة تلك الافلام بتطور الوسائل والتقنيات الخاصة بهذه الصناعة ، والتي سهلت كثيراً من المصاعب التي كانت موجودة منذ ولادة السينما والافلام الى فترة ليست بالبعيدة من حيث الديكور والاضاءة والتصوير وغيرها ، كل هذه العوامل جعلت من الكثير من شركات الانتاج تقدم على صناعة افلام ضمن اطار الافلام الدرامية مع تفاوت تلك الافلام في الاقتراب من حقيقة واقتراب تلك الافلام من هذا المسمى.

لذا فيمكن ان نرصد مشكلة البحث وفقاً للتساؤل التالي (هل تتميز البنية الدرامية لدى المخرج ستيفن سيلبرغ عن باقي المخرجين وبماذا تتميز؟).

ثانياً: أهمية البحث :- اهمية الافلام الدرامية تكمن في كونها رافداً ثقافياً ومعرفياً وجمالياً يسهم في اغناء الذوق المعرفي والجمالي للمتلقي، اضافة لكونه اداة لرفع المستوى الثقافي والعملي للعاملين في مجال صناعة الافلام الدرامية.

ثالثاً: اهداف البحث :- وهي تتضمن ما يأتي:

- ١ - دراسة البنية الدرامية للأفلام الدرامية.
- ٢ - الكشف عن مدى التطابق بين بنية الفيلم الدرامي (عينة البحث) وقانون البناء الدرامي القائم على المقدمة والوسط والنهاية

رابعاً: حدود البحث :- يتحدد البحث في فيلم المخرج ستيفن سيلبرغ الدرامي (انقاذ الجندي رايان)، (saving private ryan) ، والذي تم عرضه عام ١٩٩٨ .

الفصل الثاني: الاطار النظري للبحث

البنية الدرامية وتصنيفها

مقدمة :-

لقد كان اول من نظر للدراما وقام بتحليل البناء الدرامي هو ارسسطو في كتابه الخطابة والشعر (٣٣٥ قبل الميلاد) وقد وضع في هذا الكتاب اساس للبناء الدرامي يتمثل في ان "الكل هو ما له مبدأ ووسط ونهاية ، والمبدأ هو ما لا يكون بعد شيء اخر بالضرورة، ولكن شيئاً اخر يكون او يحدث بعده على مقتضى الطبيعة، اما النهاية فهي ما يكون هو نفسه بعد شيء اخر على مقتضى الطبيعة اما بالضرورة او بحكم الاغلب، ولكن لا يتبعه شيء اخر، والوسط هو ما يتبع اخر ويتبعه اخر ايضا"(^١) ، فيقول ارسسطو في كتاب الدكتور رشاد رشدي نظرية الدراما من ارسسطو الى الان "بأن المحاكاة هي الاصل في الفنون كلها بما في ذلك الشعر الملحمي والتراجيديا والكوميديا والموسيقى ، انما هي مظاهر من المحاكاة، والفنون تختلف عن بعضها في ثلاثة امور، وسيلة المحاكاة ، موضوع او مادة المحاكاة ، طريقة المحاكاة"(^٢).

ولقد شاع مصطلح الدراما منذ ان تحدث عنها ارسسطو وبقي يُتداول الى يومنا هذا ، لكنه اصبح يطلق على الكثير من الاعمال ، مسرحية كانت ام سينمائية، وقد تنوّعت المعاني التي تم استخدام هذا المصطلح من اجله، فمنهم من يطلقه على الاعمال التي تنطوي على الاحداث التي تنطوي على مأساة وهذا جاءقصد منها على انها الاعمال المحنكة ، في حين ان كلمة دراما جاءت من اللغة اليونانية الى العربية وهي بمعنى (ال فعل) ، وقد نقلت الى العربية واللغات الاخرى بشكل حرفي وسميت دراما، ووفقا لاحد التعريفين اللذين وردوا في (The oxford companion To The Theatre) فقد ورد تعريف للدراما على انه "اصطلاح يطلق على اي موقف ينطوي على صراع ويتضمن تحللاً لهذا الصراع عن طريق افتراض وجود شخصيات"(^٣) ، لكن هذا المصطلح اول ما تم اطلاقه على المسرحيات التي خرجت من الاطار الديني الذي كانت عليه اول ما كان المسرح ذي اغراض وطقوس دينية وبدأت بعدها تكتمل عناصرها الدرامية وبدأت تأخذ شكلاً جمالياً و إمتحانياً على يد أيسخيلوس و سوفوكليس لمن كان يحضر هذه المسرحيات والتي ولدت عنها انواع المسرحيات الدرامية من مأساة وملهاة ، ومنها إنبعثق هذا المصطلح الى السينما التي ولدت عام ١٨٨٥ في اول فيلم تم انتاجه على يد الاخوة لومبير، حيث يقول اسامه عاكاشة "ان النص الدرامي في المسرح لا يختلف عن ما هو موجود في السينما من حيث اعتماد قواعد درامية واحدة ، وهي القواعد الأرسطي من قواعد الدراما الكلاسيكية"(^٤) وقد توالي بعد افلام لومبير

(١) شكري محمد عياد، ارسوطاليس في الشعر،(القاهرة: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر ،١٩٦٧)،ص ٥٨.

(٢) رشاد رشدي، نظرية الدراما من ارسسطو الى الان، (القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٨٦)، ص ١.

(٣) حسين رامز محمد رضا ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٧٢)، ص ٢٨.

(٤) قيس الزبيدي، بنية المسلسل الدرامي التلفزيوني نحو درامية جديدة،(سوريا- دمشق: قدمس للنشر والتوزيع، ٢٠٠١)،ص ٢٠.

انتاج العديد من الاعمال التي كانت تصویرا عفويًا للحياة اليومية اخذة بالتطور ، حتى بدأت تتبلور فكرة نقل البنية الدرامية الموجودة في المسرح الى الاعمال السينمائية التي كانت قائمة على انتاج افلام رخيصة التكاليف وقصيرة نسبيا ، غايتها امتاع المشاهدين ، ومن تجربة تصوير المسرحيات سينمائيا وعرضها بدأ منتجو الافلام بالسعى الىأخذ قانون البناء الدرامي الارسطي القائم على المقدمة والوسط والنهاية واسقاطه على الافلام الروائية لتأخذ طابعها الدرامي التنويري التطهيري الجمالي الممتع.

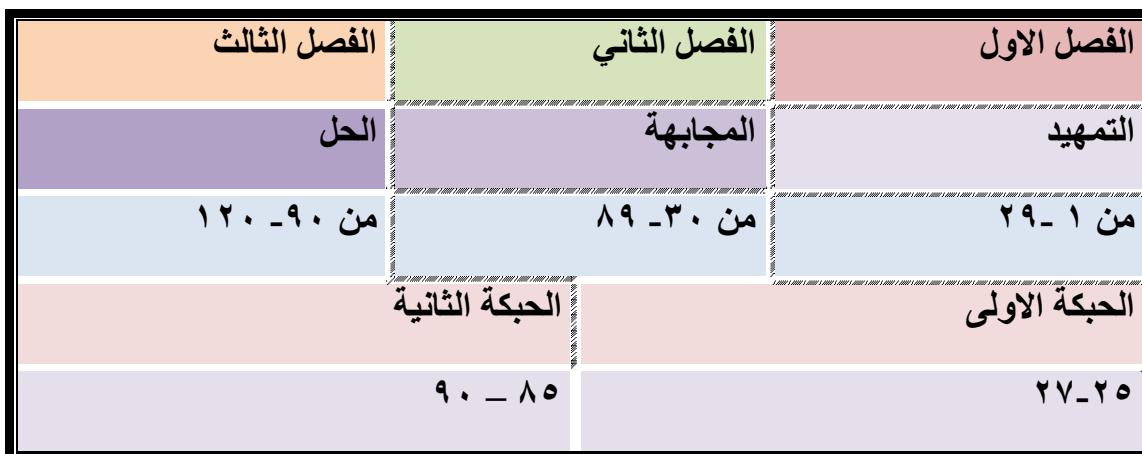
المبحث الاول: مقدمة الفيلم الدرامية :-

تعتبر المقدمة في الفيلم الدرامي اللبنة الاساس التي سيبني عليها بقية اجزاء البناء الدرامي، وقد وضع منظرو الدراما مجموعة من الضوابط والقواعد التي تضبط المقدمة الدرامية من حيث نسبة المدة الزمنية التي يفترض ان تكون عليها والتقسيمات المعلوماتية التي يجب ان تتبني المقدمة الدرامية التعريف بها للمشاهد ، والعوامل التي يفترض ان تحتويها لكي تكون المقدمة قد ادت الغاية التي يقع على مسؤوليتها القيام بها ضمن هيكلية ووظيفة البناء الدرامي للفيلم السينمائي.

لقد قام سد فيلد بتقسيم الفيلم القياسي الذي يقع في ١٢٠ دقيقة الى ثلاثة اقسام ، حيث جعل من كل صفحة في سيناريو الفيلم المكتوب تقابلها دقيقة في زمن عرض الفيلم، وجعل المقدمة تقع في ثلاثين صفحة اي من (٣٠ - ١٠٠ د) في وقت عرض الفيلم ، وقد اشار الى ان الفصل الثاني هو للوسط الي يقع في ستين دقيقة، اي من (١٠٠ - ٣٠ د) ، وجعل من الثلاثين دقيقة الاخيرة للنهاية والتي تقع بين الدقيقتين (١٢٠ - ٩٠ د) ، وهنا نجد ان النسبة المئوية بين اجزاء البناء الدرامي للفيلم القياسي الذي يقع في ١٢٠ دقيقة تكون للمقدمة (٥٢٪) ، وللوسط (٤٨٪) ، وللنهاية (٣٪) من النسبة الكلية لوقت الفيلم ، وقد افرد للمقدمة الدرامية مجموعة من الضوابط التي تتضمنها والتي تجعل من وجودها في البنية الدرامية وسيلة لان تكون المقدمة اداة للقيام بدورها الذي وجدت من اجله والذي سنوضحه بالتفصيل بعد ان نتطرق الى مخطط سد فيلد والذي يوضح فيه هذه التقسيمات البنوية الدرامية الخاصة بالفيلم الدرامي القياسي وكما هو موضح في الشكل (١:-)



(١) سد فيلد، السيناريو، ترجمة: سامي محمد، (بغداد: دار المامون للطباعة والنشر ، ١٩٨٩)، ص ٢٣.



شكل (١) يبين التقسيمات البنوية الدرامية الخاصة بالفيلم الدرامي القياسي

اذا من خلال التقسيم السابق نعلم ان توزيع الزمن على الفيلم يتم من خلال جعل النسبة المئوية الزمنية لكل من المقدمة والنهاية هو ٢٥٪ والوسط سيكون بنسبة ٥٠٪ ، وهذه النسبة تكون تقريرياً الى حد ما في صناعة الفيلم ، اي لا يعني ذلك اذا اذا من تجاوز وقت المقدمة هذه النسبة او قل عنها ببعض الدقائق ان يشكل ذلك خلاً في البناء الدرامي للفيلم.

ان من اول ادوار المقدمة هو الامساك المشاهد خلال الدقائق العشر الاولى والتي تضمن جلوسه لمتابعة بقية الفيلم وحتى نهايته قبل ان يمل ويترك الفيلم اذا ما زاد الوقت عن العشر دقائق الاولى من دون ان نجعل من توترة و فضوله اداة نفسية تجبره على الجلوس ومتابعة الفيلم، حيث "ان خلق الاهتمام والتوقع في اوسع معانيهما يكون اساس الكيان الدرامي برمته"^(١) ، حيث ان اهم ما يعنينا في المقدمة هو "ان تتحقق فيها منذ اول لحظة -الجانبية التي تشتد انتبا乎 المشاهد وان يهتمي المزاج النفسي المناسب ، وان يتضمن من العناصر ما يكفي لأنارة الاهتمام بالشخصيات والحدث عن طريق التوحد او التعاطف او الفضول "^(٢) وهذا يتم من خلال اثارة التساؤلات في ذهن المشاهد والتي تجعله متظراً لحل الاسئلة التي تثار في ذهنه، والتي قد يتم الاجابة عنها في المقدمة نفسها او تترك الاجابة عنها لوقت لاحق، حيث "ان المباشرة في الدراما و عيانتها وواقع انها تحمل المتدرج على تفسير ما يحدث امامه في العديد من المستويات"^(٣)، اي ان ما يراه المشاهد يجعله يفكر في العديد من الحلول على مختلف المستويات الفكرية والنفسية ما يخلق حلة للترويج لمعرفة الحل الذي سيكون عليه في العمل ، كما ان لدينا العشر دقائق الاولى لنعرف المشاهد "(من) هي شخصيتك الرئيسية و(ما) هي فكرة القصة و(ما) الحالة التي تريد تناولها"^(٤)، والشخصية الرئيسية هي الشخصية التي تأخذ على عاتقها القيام بالفعل الرئيسي في القصة (شخصية البطل) والتي يمكن ان تكون شخصية واحدة او بطولة مشتركة مكونة من مجموعة من الشخصيات مثل ذلك فيلم ملائكة تشارلي الذي تكون فيه البطولة لثلاثة شخصيات نسائية يقمن بالفعل الرئيسي في الفيلم ، وفكرة الفيلم هي الثيمة التي تتجسد من خلال القصة التي يرويها الفيلم

(١) مارتن اسلن ، تshirey the drama ، ترجمة : يوسف عبدال المسيح ، (بيروت- بغداد: منشورات مكتبة النهضة ، ١٩٨٤)، ص ٤٤ .

(٢) حسين حلمي المهندس، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون، ج ١، (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتب، ١٩٨٩)، ص ٧٥ .

(٣) مارتن اسلن، تshirey the drama مصدر سابق، ص ١٧ .

(٤) سد فيلد ، السيناريو، مصدر سابق، ص ٢٤ .

ويمكن ان تلخص بـاسم علم واحد كأن تكون الخيانة ، او الكرم، او التضحية او غير ذلك او جملة اسمية كأن تكون حب الوطن، او حب الذات، او خيانة الامانة او غير ذلك، اما الحالة التي نريد تناولها في الفيلم في الطبيعة الدرامية التي يكون عليها الفيلم من حيث كونه فيلم رومانسي او فيلم اكشن او فيلم جاسوسية او خيال علمي .. ، واود ان اشير الى ان عملية التعريف بالتساؤلات السابقة الذكر في الفيلم لا تشترط نفس التسلسل ولا تشترط التعريف بها بشكل شرطي ضمن الدقائق العشر الاولى، بل تتبع السياق السردي للفيلم الذي يختاره المخرج في التعريف عن ما ورد من التساؤلات السابقة الذكر.

اما الحبكة الرئيسية الاولى فنجدها تولد في الرابع الاخير من وقت المقدمة تقريرا ثم تتبلور وتنتهي بنهاية المقدمة وفقا لمخطط البناء الدرامي "وعليه يكون موضع الحبكة حادثا او حدثا ((يعلق)) في الفعل وينسجه باتجاه اخر، انه يدفع القصة الى امام"^(١)، حيث تولد من حدث جلل يغير من مسار الاحداث الطبيعية التي كانت عليها قبل وقوعه وتفرض واقعا جديدا يتمثل بقيام الشخصية الرئيسية او البطل بالأخذ على عاتقه القيام بفعل يمثل الوسيلة التي ستوصله لتحقيق هدف منشود يتولد من اثر تلك الحادثة ويوازي اهمية ذلك الهدف الذي منح تلك الشخصية مسمى البطل لأجل ذلك، حيث "ان الفعل لابد وان يكون له ارتباط عضوي بالعمل مما ينتج عنه من تغيير يؤثر في مساره بالضرورة"^(٢) وبإنطلاق البطل بذلك الفعل لتحقيق ذلك الهدف تكون قد تركنا منطقة المقدمة ودخلنا الى منطقة الوسط او المواجهة.

المبحث الثاني: منطقة الوسط منطقة الصراع او المواجهة :-

ويضم هذا الجزء من البناء الدرامي معظم قصة الفيلم كونه الجزء الذي سيتناول جميع الاحداث التي ستصاحب البطل خلال تقدمه نحو هدفه متحديا جميع العقبات التي ستقابله والتي ستخلق الصراع ، وما يهمنا من دخول الصراع كأحد اهم عناصر البناء الدرامي في هذا الجزء من البنية الدرامية للفيلم هو "التأكيد على حققتين اساسيتين: الاولى ان الدراما فن ادائي في المقام الاول ، والثانية ان الصراع يمثل العمود الفقري في البناء الدرامي، فبدونه لا قيمة للحدث او لا وجود للحدث "^(٣) ، حيث يعتبر الصراع "هو العامل الاساسي في بناء القصة السينمائية مثلما هو عامل اساسي في انواع الكتابة القصصية"^(٤)، والصراع الدرامي لا يقع الا في منطقة الوسط في مخطط البناء الدرامي كون الصراع هو عبارة عن تضاد بين قوتين او ارادتين متعاكستين في الاتجاه "وان نراعي ان يكون صراعا بين متكافئين"^(٥) ، لخلق اعلى درجات الصراع بينها، "فكل صراع بين قوتين او رأيين متكافئين فهو يثير أزمة بالضرورة ، فاذا لم يكن هناك تكافؤ فلا توجد أزمة "^(٦) ويمكن ان نجمل انواع الصراع وفقا لحسين حلمي المهندس فيما يلي ^(٧).

(١) سد فيلد ، السيناريو، مصدر سابق، ص ١٢١

(٢) حسين حلمي المهندس، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون، مصدر سابق، ص ٣٣.

(٣) عبدالعزيز حمودة، البناء الدرامي، (مصر: الهيئة المصرية للكتاب ، ١٩٩٨)، ص ١٠٥.

(٤) جون هوارد لوسن، فن كتابة السيناريو، ترجمة: ابراهيم الصحن (بغداد: معهد التدريب الاذاعي ، مطبعة الاديب البغدادية ، ١٩٧٤)، ص ١٠٥.

(٥) حسين حلمي المهندس، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون، مصدر سابق، ص ٥٢.

(٦) نفس المصدر السابق، ص ٥٣

(٧) نفس المصدر السابق ، ص ٥١-٥٠.

- ١- صراع انسان ضد انسان ، او ضد مجموعة من الناس ، او مجموعة ضد اخرى.
- ٢- صراع الانسان ضد الطبيعة .
- ٣- صراع الانسان (فرد او مجموعة) ضد قوى عامة في حالة رفضه التكيف معها.
- ٤- صراع الانسان ضد نفسه، وقد تكون نتيجة الاصابة بمرض او نتيجة لضعف جسماني او عقدة نفسية او خصلة من الخصال تقف عقبة في سبيل تحقيق اهدافه.
- ٥- صراع الافكار دون ان تتجسد هذه الافكار بالضرورة في بشر تتأثر حيواتهم انفعاليا بهذا الصراع.

وهذه القوتين لا تنشأن الا بعد ولادة الهدف الذي ينطلق البطل لتحقيقه من خلال الفعل الذي يقوم به والذي لا يشترط ان يكون حركي او جسماني بل ممكن ان يكون نفسي ، وبالتالي تولد القوة المعارضه لتحقيق ذلك الهدف التي تحاول الحؤول دون وصول البطل الى هدفه وعرقلة حركته، ما يخلق الصراع الدرامي في الفيلم السينمائي، حيث "يعكس كل عمل درامي صراعاً، وهذا عرفت حاجة الشخصية فبإمكانك ان تخلق عقبات امامها وصولاً الى ذلك الصراع، وقصتك هي كيف تذلل تلك العقبات "(١)، والعقبات تلك تتمثل بالحبكات الثانوية التي يكون دورها الاتي:-

- ١- عرقلة سير البطل تجاه الهدف.
- ٢- خلق الاثارة والتشويق.
- ٣- خلق الايقاع .
- ٤- اعادة دفع البطل تجاه الهدف.

فكما اسلفنا فان الحبكات الثانوية هي "ضرورة لإثارة الانتباه والتشويق والتوتر لدى المشاهد، اذ هي تعوق الخطة ومن ثم تهدد بعدم تحقيق الهدف ويجب ان تتناسب شدتتها ونوعها طردياً مع اهمية الهدف ، وتأتي عن طريق ((العقبات)) و ((التعقيبات))"(٢)فما ان عرفنا هدف البطل حتى وضعنا العرائيل في طريقه لخلق الصراع، والذي بدوره يجعل من المشاهد المتماهي مع البطل يشعر بالخوف والتوتر نتيجة مواجهة البطل لتلك العقبات التي من الممكن ان تمنعه من وصوله الى الهدف ، الذي اصبح هدفاً للمشاهد ايضاً بعدما اخذ موقعه في الفيلم متواحداً مع البطل، ما يخلق عنصر التشويق لدى المشاهد في المتابعة والتحقق من نجاح البطل في وصوله لهدفه، كما ان لتلك العقبات او الحبكات الثانوية دوراً في ايجاد ايقاع خاص بالفيلم، وهذا الايقاع يتعدد وفقاً لطبيعة الفيلم ووفقاً للأحداث التي تصاحب العمل، فلكل فيلم ايقاعه الخاص الذي يبني وفقاً لطبيعته الدرامية، لكن بطبيعة الحال فان الايقاع الناتج عن الحبكات الثانوية في منطقة الصراع سيكون بشكل تسارعي ، اي ان الفواصل الزمنية بين ظهور تلك العقبات امام سير وتقدم البطل نحو الهدف، ستصغر وتقل كلما اقترب البطل من هدفه ما يخلق تسارعاً في ايقاع الاحداث التي تشابه

(١) سد فيلد ، السيناريو، مصدر سابق، ص ٣٤ .

(٢) حسين حلمي المهندس، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون، مصدر سابق، ص ٦٤ .

تسارع ضربات القلب حين الاقراب من الخطر اكثر واكثر، وصولا الى الذروة الي تعتبر اعلى درجات الصراع الدرامي ، اما عن كيفية ودور تلك العقبات في اعادة توجيه ودفع البطل نحو هدفه ف تكون بسبب التصادم بين القوتين المتعاكستين التي تبطيء او توقف حركة البطل تجاه هدفه مؤقتا حتى تتغلب قوة الفعل الرئيسي للبطل على قوى الممانعة، وبوجود زخم الدفع للفعل الرئيسي المتأصل فيه كونه فعل العمل الرئيسي ، يعود البطل لينطلق بسرعة عالية باتجاه هدفه نتيجة وجود الفراغ الذي سيواجهه الفعل بعد التغلب على العقبة التي كانت تعيق تحركه، وصولا الى العقبة اللاحقة والتي بعدها وهكذا وصولا الى ذروة ذلك الصراع (الحبكة الرئيسية الثانية) والتي تولد في الدقائق الخمسة الاخيرة من وقت منطقة الصراع في الفيلم القياسي والتي بعدها ينتصر البطل في وصوله لهدفه ، حيث ان "موقع الحبكة في نهاية الفصل الثاني هو الحادث او الحدث الذي ينسج القصة ويقودنا الى الفصل الثالث والحل "^(١) ، وحينها تكون قد دخلنا الى منطقة الحل و النهاية.

المبحث الثالث: منطقة الحل والنهاية :-

ان الحل والنهاية في العمل الدرامي هو من الثوابت التي يجب على صانع العمل تحديدها ومعرفتها قبل الشروع بكتابة وصناعة عمله، وذلك كون ان تلکم المعرفة من شأنها ان تحدد المسار الصحيح في بناء العمل وتوجيه الافعال وجهتها الصحيحة نحو الهدف، والتي تلعب دورا تطور ذلك الفعل تصاعديا وفق مخطط البناء الدرامي، كما انها تحول دون تشتت العمل والضياع في ايجاد الحل والنهاية المطلوبة، كما ان معرفة النهاية يجب ان تكون متوافقة مع خط سير الاحداث وفق مبدأ السبب والنتيجة التي تعطي واقعية ومصداقية للعمل، اذا فان "الحل اهمية بالغة في بنية الحبكة وتطویرها ايضا، اذ ان الاحداث تبني على اساس النهاية والحل، كما ان الاحداث التي تکمن في الدراما لابد وان تتناسب وحجم النهاية وطبيعتها ، اي انها لابد وان تكون ملائمة ومقنعة للحل"^(٢)، وفي كل الاحوال يجب ان يكون الخاتم "^(٣):-

- ١- حتميا، اي لا مفر منه نتیجة لما سبق من احداث.
- ٢- مقنعا ، اي ان التصرفات تتسم بمصداقية العمل نفسه لا بمصداقية الحياة.
- ٣- مرضيا، سواء في المغزى المستخلص منه او في جماليات ادائه وعرضه.
- ٤- ملخصا للفعل او المضمون او الرسالة، وعندئذ يسمح بقدر قليل من المرونة کي يتسعى للكاتب تکيف الخاتم بما يحقق الهدف الذي يتواخه.

في منطقة الحل والنهاية نلاحظ ان الفعل الرئيسي يبدأ بالنهاوي والانحدار نحو النهاية، اي ان طبيعته التي تمثلت باتخاذه من الصعود شکلا له منذ انطلاقه وحتى وصوله للهدف قد تغير، وفي منطقة الحل والنهاية يوقن المشاهد بأرجحية الفوز التي اصبحت من نصيب البطل الذي تحققت غايته في وصوله لهدفه ، كما ان جميع التساؤلات التي اثيرت في مقدمة او وسط العمل في ذهن

(١) سد فيلد، السيناريو، مصدر سابق، ص ١٢٩ .

(٢) عبدالباسط سلمان المالك، التسويق رؤيا الاخراج في الدراما السينمائية والتلفزيونية، تقديم: د.عبدالكريم السوداني،(القاهرة: الدار الثقافية للنشر، ٢٠٠١)، ص ٣٢-٣١ .

(٣) حسين حلمي المهندس، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون، مصدر سابق، ص ٦٥ .

المشاهد لغرض الابقاء على التشويق الى نهاية العمل لمعرفة الاجابات عليها يتم الاجابة عليها في هذا الفصل، ويتوضح كل الغموض الذي تمثل بحكايات ثانوية من شأنها الامساك بالمشاهد او خلق الصراع في العمل، "وفي كل الاحوال فمعنى النهاية هي الا يكون هناك شيء هام يتغير عرضه ولا نعرضه، كما يجب الا يكون هناك شيء غير هام ومع ذلك نعرضه عليه"^(١)، ذلك ان الفعل في العمل الدرامي يجب ان يكون فعل تام كما يقول ارسسطو، اي لا زيادة ولا نقصان فيه.

مؤشرات الاطار النظري :-

- ١- وقت المقدمة يشكل ربع وقت العمل الكلي، وتنطوي المقدمة على التعريف بالشخصية الرئيسية وطبيعة العمل الدرامي وال فكرة الرئيسية ، وتشير تساؤلات في ذهن المشاهد في الدقائق العشر الاولى للامساك به، وتنتهي بالحركة الرئيسية الاولى.
- ٢- منطقة الصراع يشكل الوقت فيها نصف وقت العمل الكلي وتحتوي على الفعل الرئيسي وحكايات ثانوية تولد الصراع والايقاع وتدفع بالفعل الى الامام وتنتهي بالحركة الرئيسية الثانية.
- ٣- منطقة الحل والنهاية ووقتها يشكل ربع وقت العمل الكلي وتجيب على جميع التساؤلات التي سبق واثيرت في ذهن المشاهد وتنتهي بنهاية العمل.

الفصل الثالث: إجراءات البحث

للوصول الى نتائج دقيقة وعلمية في تحليل العينة اعتمد الباحث على منهج التحليل الوصفي الذي يتخذ من قراءة النص العلمي كعرض على الشاشة لتحليل العينة بما يضمن متابعة مؤشرات الاطار النظري لتحقيق النتائج المستخلصة للبحث.

مجتمع البحث :- يتمثل مجتمع البحث في افلام المخرج السينمائي ستيفن سيلبرينغ ، وقد اختار الباحث احد هذه الافلام كعينة بما يتفق ومؤشرات الاطار النظري للبحث.

عينة البحث :- لقد تم اختيار عينة قصدية للبحث تتفق وعنوان البحث وبما يتلائم مع حيز البحث المطلوب والذي لا مجال فيه لاتخاذ اكثرا من عينة فيلمية واحدة ، ووقع الاختيار على فيلم (Saving Private Ryan) انقاذ الجندي رايان ، كامنوج للتحليل.

وحدة التحليل :- لقد اخذ الباحث من المشهد الفني في الفيلم وحدة للتحليل بما يتلائم ومؤشرات البحث.

اداة البحث :- اداة البحث هي المؤشرات التي نتجت عن الاطار النظري.

(١) حسين حلمي المهندس ، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون ، مصدر سابق، ص ٥٦-٥٧.

تحليل العينة الفيلمية :-



فيلم: انقاذ الجندي رايان

انتاج: عام ١٩٩٨ ، اميركا

اخراج: ستيفن سبيلر غ

بطولة : توم هانكس

وقت العمل الكلي بدون تايتل المقدمة والنهاية: ٤١:٢ ساعتان واحدى واربعون دقيقة.

ملخص الفيلم :-

تدور أحداث الفلم أثناء الحرب العالمية الثانية في معركة إنزال الـ (نورماندي) تحديدا ، حيث يكلف قائد الجيش الأمريكي كتبة بقيادة الكابتن ميلر (توم هانكس) بالذهاب إلى قلب المعركة وراء خطوط العدو ، والبحث عن الجندي رايان (مات ديمون) ، والحفاظ على سلامته حتى يعود إلى والدته التي فقدت ثلاثة من أبنائها في الحرب الدائرة ، ولم يتبق لها سوى (رايان) ، كون ان القانون الاميركي يمنع ذهاب الفرد للمعركة اذا كان وحيدا لعائلته ، يخوض الكابتن (ميلر) العديد من المعارك أacula في الوصول إلى رايان ، وفعلا يصل إليه ويدفع بحياته وحياة معظم مجموعته ثمنا لإنقاذه .

تحليل الفيلم :-

المؤشر الاول : وقت المقدمة يشكل ربع وقت العمل الكلي، وتنطوي المقدمة على التعريف بالشخصية الرئيسية وطبيعة العمل الدرامي والفكرة الرئيسية ، وتثير تساؤلات في ذهن المشاهد في الدقائق العشر الاولى للامساك به، وتنتهي باللحظة الرئيسية الاولى.

يبدأ الفيلم بمشهد للرجل المسن و عائلته تزور مقبرة النورماندي الأمريكية، يسير في المقبرة بين القبور نحو قبر معين ثم يجثو على ركبتيه امامه باكيًا.

ومن الدقيقة الاولى لبداية الفيلم يتم اثارة اول تساؤل يمكن ان يطأ في ذهن المشاهد وهو من هذا الرجل المسن الذي يدخل المقبرة مع عائلته ؟ ولماذا انهار باكيًا امام هذا القبر؟ ولمن يعود هذا القبر؟

ثم تدخل الكاميرا زووم ان على وجه الرجل المسن في اشارة للعودة بالزمن الى الوراء فلاش باك لينتقل بنا المخرج الى معركة النورماندي عام ١٩٤٤ على شواطئ او ماها ليصور لنا مشهد الانزال الامريكي البحري والذي يشتند فيه القتال .

معروفا بذلك عن طبيعة العمل الدرامية وهي افلام الاكشن الحربي ، ومن بداية مشهد الانزال يبدأ التركيز على شخصية ميلر الذي يقود معركة الانزال لتهيئة المشاهد بالتعريف عن الشخصية الرئيسية في الفيلم.

وبعد انتهاء المعركة تتوجل الكاميرا على ساحل الشاطئ لتظهر لنا جثة احد الجنود المشاركون في الانزال ويحمل اسم (أس رايان) .

ما يثير تساؤلاً جديداً في ذهن المشاهد وهو ان رايان قد قتل في بداية الفيلم ما يتقطع وعنوان الفيلم، وهذا ما يعزز من الامساك بالمشاهد ويثير توتره.

في المشهد لاحق يظهر مكتب البريد العسكري الذي تحمل فيه احدى الموظفات برقية تشير الى مقتل ثلاثة اخوة من اصل اربعة من عائلة رايان في المعارك الدائرة.

ما يجعل المشاهد يعرف اول جواب عن تساؤله حول مقتل الجندي رايان الذي كان على شواطئ النورماندي ، وبيؤشر ولادة بناء الحبكة الرئيسية الاولى التي كانت نتيجة الحدث الجلل الذي وقع بمقتل ثلاثة اخوة من اصل اربعة من عائلة رايان.

يكلف جون ميلر بأخذ مجموعته والذهاب للبحث عن الاخ الرابع من الاخوة رايان .

ما يمثل تعريفاً صريحاً للشخصية الرئيسية (البطل) في الفيلم والتي عليها القيام بأخذ الفعل الرئيسي على عاتقه والانطلاق به نحو هدفه.

في الدقيقة ٤٢ تنطلق المجموعة المكلفة بالبحث عن رايان بقيادة الكابتن جون ميلر.

وهنا تكون الحبكة الرئيسية الاولى قد اكتملت وانتهت معها الفصل الاول في بنية العمل الدرامي.

المؤشر الثاني : منطقة الصراع يشكل الوقت فيها نصف وقت العمل الكلي وتحتوي على الفعل الرئيسي وحبكات ثانوية تولد الصراع والايقاع وتدفع بالفعل الى الامام وتنتهي بالحبكة الرئيسية الثانية.

في الدقيقة ٤٢ من وقت الفيلم ينطلق الكابتن جون ميلر ومجموعته في رحلة البحث عن رايان خلف خطوط العدو ، قاصداً العثور عليه واعادته الى عائلته كما جاء في امر تكليفه بالمهمة، وقد

اخذا على عاتقه القيام بالفعل الرئيسي للعمل من خلال قيادة تلك المجموعة ومواجهة كل العقبات التي ستواجههم .

وهنا قد تحدد خط سير الفعل الرئيسي في العمل من خلال معرفة الشخصية الرئيسية (جون ميلر) التي تم تكليفها بهذه المهمة.

اول العقبات التي واجهت المجموعة كانت في الدقيقة ٤٦:٤ بوصولهم لاحق القرى التي يوجد بها جيش الماني ولقائهم بمجموعة من الجيش الامريكي ، حيث سأله ميلر احد افرادها عن راياني اذا ما كان ضمن مجموعته وتبيين انه لا يعرفه، بعدها قاموا بالاشتباك مع الالمان حيث فقدوا اول افراد مجموعتهم برصاصه قناص تمكنا منه لاحقا.

في التوقيت ٢٧:١ يعرض طريق المجموعة حصن قرب رادار كبير محطم فيه رشاش آلي تقوم المجموعة بمحاجمته ويستبكون معه ويقتل الطبيب المرافق للمجموعة ثم يلقون القبض على اسير الماني كان يطلق النار عليهم من تلك الرشاش فيختلفوا بينهم وبين اطلاق سراحه او قتلهم، ثم يطلقوا سراحه وفقا لرأي الجندي المترجم الذي يرافق المجموعة.

ما يشكل فضولا لدى المشاهد في معرفة مصير الجندي الالماني ، هل تم الامساك به من قبل قوات امريكية اخرى، ام انه تمكنا من العودة الى صفوف الالمان.

في التوقيت ٤٦:١ وبينما المجموعة تسير في حقل مفتوح تظهر عربة شبه مجنزرة للالمان، فيختبأ افراد المجموعة، وعندما تقترب يفاجؤون بتعرض تلك العربة لنيران مجهولة تحرق العجلة، وبينما يخرج الجنود منها ، تقوم مجموعة الكابتن ميلر بإطلاق النار عليهم وقتلهم جميعا، ثم يسمعوا صوتا باللغة الانجليزية ان الفرقة ١٠١ ستظهر الان، ثم يظهر ثلاثة جنود امريكان كانوا قد كمنوا لتلك المجنزرة ، وبعد التعريف بأنفسهم للكابتن ميلر، يتبيين ان احدهم هو جيمس راياني الذي يبحثون عنه.

ونهاية هذا المشهد تمثل وصول البطل الى غايتها لكنه لازال لم يحقق الهدف من وصوله وهو اعادته سالما الى عائلته.

في التوقيت ٥١:١ في المشهد اللاحق عند الجسر المكلف راياني ومجموعته بحمايته، وبعد ان يقوم كابتن ميلر بإخبار راياني ان اخوته جميعا قد قتلوا وعليه العودة معهم وفقا لامر رئيس الاركان، يرفض راياني امر العودة ويقرر البقاء لحماية الجسر مع الجنود الآخرين.

وفي هذا المشهد نكون قد اوقنا كمشاهدين ان المهمة التي كان قد جاء من اجلها البطل قد انتهت عند هذه النقطة برفض عودة راياني الى عائلته معه، وتكون منطقة الوسط او الصراع قد انتهت بنهاية الفعل الرئيسي الى هذه النقطة الذي كان يقوده البطل ، وبداية تهاويه باتجاه النهاية.

المؤشر الثالث : منطقة الحل والنهاية ووقتها يشكل ربع وقت العمل الكلي وتجيب على جميع التساؤلات التي سبق واثيرت في ذهن المشاهد وتنتهي بنهاية العمل.

بعد ان رفض رايان العودة مع كابتن ميلر ، يقرر ميلر ومجموعته البقاء من المجموعة المكلفة بحماية الجسر ويبذلوا بالتجهيز لملاقاة القوات الالمانية التي تتوى العبور على ذلك الجسر ، بعد ذلك تحصل معركة كبيرة بين القوتين ، وفي نفس المعركة يصاب الكابتن ميلر في صدره وهو يحاول تفجير الجسر بواسطة رصاصة يطلقها نفس الجندي الالماني الذي سبق وان تم اسره واطلق سراحه، وذلك امام انتظار الجندي الامريكي من مجموعة كابتن ميلر الذي اصر على عدم قتله اثناء اسره ، ثم يقوم ذلك الجندي بالإجهاز عليه وقتله.

وفي هذا المشهد يتم حل التساؤل الذي علق في ذهن المشاهد حول مصير ذلك الاسير الالماني الذي سبق وان اطلق سراحه في منطقة الصراع .

وبعد انتهاء الاشتباك يجلس رايان عند ميلر المصابة ، فيقول له ميلر ، اعمل على ان تستحق ذلك، ثم يفارق الحياة.

وفي هذا المشهد يقصد ميلر ان يعمل رايان ان يعيش حياته كما ينوي لأن ميلر ومجموعته قد ضحوا بأنفسهم من اجل ذلك.

ومن لقطة متوسطة لرايان وهو واقف امام ميلر بعد وفاته ، يتغير وجه رايان تدريجيا ليعود بنا المخرج الى المشهد الذي ابتدأ به الفيلم ليتطابق وجه رايان مع وجه الرجل المسن في المقبرة.

ليعرفنا ان الرجل العجوز هو رايان، وان القبر الذي يقف عنده هو قبر الكابتن ميلر ، وقد جاء مع عائلته كي يفي له بطلبه ان يعيش الحياة كما ينبغي وكما استحق من تصحية ميلر ومجموعته من اجله، وبهذه الاجوبة تكون جميع التساؤلات التي طرأت في ذهن المشاهد قد تم حلها وصولا الى نهاية العمل.

النتائج :-

١- انتهت المقدمة بالحكمة الرئيسية الاولى ووقت المقدمة استغرق ٤٤ دقيقة ما يمثل ربع الوقت الكلي للفيلم، ووقت فصل الصراع استغرق ٧٠ دقيقة ما يمثل نصف وقت العمل تقريبا ووقت النهاية كان ٥١ دقيقة ما يمثل ربع وقت العمل تقريبا، وقت كانت بنية الزمن مطابقة تقريبا لوقت الزمني البنائي للعمل الدرامي وفق مخطط البناء الدرامي.

٢- تم تعريف المشاهد بالشخصية الرئيسية بشكل غير مباشر في الدقائق الاولى للعمل بالتركيز على اظهار الشخصية الرئيسية بلقطات متكررة متعمدة في الدقائق العشر الاولى ومستمر حتى صرح عنها بتكليف الشخصية بالفعل الرئيسي في الخمس دقائق الاخيرة من المقدمة.

٣- تم التعريف بطبيعة العمل الدرامية من خلال المشهد الثاني الذي تمثل بالإنزال الحربي على شواطئ او ماها، على انه من الافلام ذات طبيعة الاكشن الحربي .

٤- تم الافصاح عن فكرة العمل الرئيسية وهي التضحية وذلك من خلال المشهد الذي ذكر فيه ان ثلاثة اخوة من عائلة واحدة قد قتلوا في المعركة، وبال مقابل تصحية الدولة في ارسال مجموعة

لإعادة الاخ الرابع لعائلته واستمر تكرار التأكيد على فكرة العمل طيلة فترة عرضه بتوالي مقتل افراد من مجموعة البحث حتى مقتل البطل في النهاية.

٥- اخذ الفعل الرئيسي للعمل خطأ تصاعديا تجاه الهدف المتمثل بإيجاد الجندي رايـان واعادته لعائلته متتجاوزا كل العقبات التي اعترضته، ما مثل حبات ثانية اثارت التشويق والتوتر لدى المشاهد، خالقة ايقاعا تـساريـعا ودافعة بالفعل تجاه الهدف، منتهاـيا بذروـة الصراع بإيجاد الجنـدي رـايـان، ما مثل الحـبـكة الرـئـيسـية الثـانـية في العمل التي انتهـت بها منـطـقة الوـسـطـ.

٦- في الفصل الاخير الحل والنهاية تم الاجابة على جميع التـسـاؤـلات التي اثيرـت في مـقـدـمة ووسط العمل وصولا لنـهاـية العمل.

الاستنتاجات:-

١- تكون النسب الزمنية لفصول العمل الدرامي مقبولة اذا ما اقتربت من النسب القياسية لقانون البناء الدرامي.

٢- يمكن الامساك بالمشاهد من الدقيقة الاولى بإثارة تساؤل في ذهنه والابقاء عليه مترقبا حتى الدقيقة الاخيرة للإجابة على ذلك التساؤل.

المراجع:

١- اسلن، مارتن، تشريح الدراما ، ترجمة : يوسف عبدال المسيح ، بيـرـوـت - بـغـادـ: منـشـورـات مـكـتبـة الـنـهـضـة ، ١٩٨٤ .

٢- حمودة، عبدالعزيز، البناء الدرامي، القاهرة : الهيئة المصرية للكتاب ، ١٩٩٨ .

٣- رشدي، رشـادـ، نظرية الدراما من ارسـطـوـ الى الانـ، القـاهـرةـ: مـكـتبـةـ الانـجـلـوـ المـصـرـيـةـ، ١٩٨٦ .

٤- رضا، حسين رامـزـ محمدـ، الدراما بين النظرية والتطبيق، بيـرـوـتـ: المؤـسـسـةـ العـرـبـيـةـ للـدـرـاسـاتـ وـالـنـشـرـ، ١٩٧٢ .

٥- الزبيدي، قيس، بنية المسلسل الدرامي التلفزيوني نحو درامية جديدة، سورـيـاـ، دـمـشـقـ: قـدـمـسـ للـنـشـرـ وـالـتـوزـيعـ، سورـيـاـ، ٢٠٠١ .

٦- عـيـادـ، شـكـريـ مـحـمـدـ، اـرـسـطـوـ طـالـيـسـ فـيـ الشـعـرـ، القـاهـرـةـ: دـارـ الكـاتـبـ العـرـبـيـ لـلـطـبـاعـةـ وـالـنـشـرـ، ١٩٦٧ .

٧- فيـلـدـ، سـدـ، السـينـارـيوـ، تـرـجمـةـ: سـامـيـ مـحـمـدـ، بـغـادـ: دـارـ المـامـونـ لـلـطـبـاعـةـ وـالـنـشـرـ، ١٩٨٩ .

٨- لوـسـونـ ، جـونـ هـاوـارـدـ ، فـنـ كـاتـبـ السـينـارـيوـ، تـرـجمـةـ: إـبرـاهـيمـ الصـحنـ ، بـغـادـ: معـهـدـ التـدـريـبـ الـاذـاعـيـ ، مـطـبـعـةـ الـادـيـبـ الـبـغـادـيـ، ١٩٧٤ .

- ٩- المالك، عبدالباسط سلمان، التسويق رؤيا الالخراج في الدراما السينمائية والتلفزيونية، تقديم: د. عبدالكريم السوداني، القاهرة : الدار الثقافية للنشر ٢٠٠١.
- ١٠- المهندس، حسين حلمي ، دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون. ج ١، القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتب، ١٩٨٩.